



**PREZES  
URZĘDU OCHRONY  
KONKURENCJI I KONSUMENTÓW**

DNR-70-47(11)/12/AK

Warszawa, dnia 31 maja 2012 r.

**DECYZJA DNR-1/70/2012**

Na podstawie:

1) art. 24 ust. 14 pkt 2 w związku z art. 13 ustawy z dnia 12 grudnia 2003 r. o ogólnym bezpieczeństwie produktów (Dz. U. Nr 229, poz. 2275, z 2007 r. Nr 35, poz. 215, z 2008 r. Nr 157, poz. 976, z 2009 r. Nr 18, poz. 97, Nr 20, poz. 106 oraz z 2011 r. Nr 63, poz. 322 i Nr 102, poz. 586), po przeprowadzeniu postępowania administracyjnego wszczętego z urzędu w sprawie ogólnego bezpieczeństwa bluzek chłopięcych długi rękaw BOARD CHAMP, oznaczonych numerem 13235, wprowadzonych na polski rynek przez przedsiębiorcę Jolantę Kufel, prowadzącą działalność gospodarczą pod nazwą KUFEL JOLANTA XANDER w Lublinie, Prezes Urzędu Ochrony Konkurencji i Konsumentów stwierdza, że przedsiębiorca usunął przyczyny zagrożeń stwarzanych przez te produkty i umarza postępowanie administracyjne;

2) art. 25a ust. 1 i 6 ustawy z dnia 12 grudnia 2003 r. o ogólnym bezpieczeństwie produktów (Dz. U. Nr 229, poz. 2275, z 2007 r. Nr 35, poz. 215, z 2008 r. Nr 157, poz. 976, z 2009 r. Nr 18, poz. 97, Nr 20, poz. 106 oraz z 2011 r. Nr 63, poz. 322 i Nr 102, poz. 586), Prezes Urzędu Ochrony Konkurencji i Konsumentów zobowiązuje przedsiębiorcę Jolantę Kufel, prowadzącą działalność gospodarczą pod nazwą KUFEL JOLANTA XANDER w Lublinie do uiszczenia na rachunek Urzędu Ochrony Konkurencji i Konsumentów kwoty 117,35 zł (słownie: sto siedemnaści złotych trzydzieści pięć groszy), stanowiącej równowartość kosztów badań laboratoryjnych przeprowadzonych przez Specjalistyczne Laboratorium Produktów Włókienniczych i Analizy Instrumentalnej Urzędu Ochrony Konkurencji i Konsumentów z siedzibą w Łodzi.

## Uzasadnienie

Pismem z dnia 6 marca 2012 r. Lubelski Wojewódzki Inspektor Inspekcji Handlowej przekazał Prezesowi Urzędu Ochrony Konkurencji i Konsumentów (dalej jako: „Prezes UOKiK”) protokół wraz z aktami kontroli dotyczącymi bluzek chłopięcych długi rękaw BOARD CHAMP, oznaczonych numerem 13235 (dalej także jako: „bluzki chłopięce” lub „bluzki”), wprowadzonych na polski rynek przez przedsiębiorcę Jolantę Kufel, prowadzącą działalność gospodarczą pod nazwą KUFEL JOLANTA XANDER w Lublinie.

Bluzki chłopięce długi rękaw BOARD CHAMP, oznaczone numerem 13235 to bluzki chłopięce z długim rękawem, wykonane z dzianiny w kolorze granatowym. Podkrój szyi bluzek wykończony jest doszytym ściągaczem, którego szew wewnętrzny przykryty jest wąskim paskiem dzianiny w kolorze żółtym. Krawędzie dołu bluzek i ich rękawów wykończone są podłożeniem i szwem stębnówkowym. Z przodu bluzek umieszczony jest wielobarwny nadruk przedstawiający postać snowboardzisty i napis „BOARD CHAMP”. Opakowania jednostkowe bluzek stanowią torby foliowe zaklejone paskiem taśmy samoprzylepnej. Do każdej sztuki produktu dołączone są etykiety zawierające m. in. następujące informacje: znak firmowy oraz nazwę i adres dystrybutora – Xander Jolanta Agnieszka Kufel, ul. Techniczna 4, 20-151 Lublin, NIP i REGON przedsiębiorcy, nazwę produktu – Bluzka chłopięca długi rękaw BOARD CHAMP oraz numer produktu: 13235, informację o składzie surowcowym (100% bawełna) oraz symbole graficzne dotyczące sposobu konserwacji produktu (prać mechanicznie w maksymalnej temp. 30°C, nie stosować wybielaczy, dopuszczalne suszenie w suszarce bębnowej przy zachowaniu normalnej temperatury, prasować w temp. 150°C, nie czyścić chemicznie). Ponadto, wewnątrz produktów umieszczone zostały trwale przymocowane wszywki z tkaniny zawierające m. in. następujące informacje: znak firmowy zastrzeżony „CHEROKEE”, rozmiar określony wiekiem dziecka (2 – 3 lata) i wzrostem w centymetrach (np. 110 cm/43 ½ in), obwód klatki piersiowej 58 cm/23 in), informacje dotyczące składu surowcowego produktu, symbole graficzne dotyczące sposobu jego konserwacji oraz kod EAN 5052004566582.

W toku kontroli przeprowadzonej u przedsiębiorcy Jolanty Kufel, prowadzącej działalność gospodarczą pod nazwą KUFEL JOLANTA XANDER w Lublinie, inspektorzy reprezentujący Lubelskiego Wojewódzkiego Inspektora Inspekcji Handlowej pobrali próbkę bluzek chłopięcych celem przekazania jej do badań laboratoryjnych w oparciu o przepisy ustawy z dnia 12 grudnia 2003 r. o ogólnym bezpieczeństwie produktów (Dz. U. Nr 229,

poz. 2275, z 2007 r. Nr 35, poz. 215, z 2008 r. Nr 157, poz. 976, z 2009 r. Nr 18, poz. 97, Nr 20, poz. 106 oraz z 2011 r. Nr 63, poz. 322 i Nr 102, poz. 586) (dalej jako: „ustawa o ogólnym bezpieczeństwie produktów”) oraz rozporządzenia Rady Ministrów z dnia 6 kwietnia 2004 r. w sprawie bezpieczeństwa i znakowania produktów włókienniczych (Dz. U. Nr 81, poz. 743, z 2005 r. Nr 68, poz. 586, z 2007 r. Nr 78, poz. 526, Nr 192, poz. 1384, z 2010 r. Nr 135, poz. 904) (dalej jako: „rozporządzenie Rady Ministrów z dnia 6 kwietnia 2004 r.”).

Badania laboratoryjne produktu, przeprowadzone przez Specjalistyczne Laboratorium Produktów Włókienniczych i Analizy Instrumentalnej UOKiK z siedzibą w Łodzi, wykazały obecność formaldehydu w ilości:  $51,7 \pm 5,2$  mg/kg w nadruku umieszczonym z przodu produktów. Biorąc pod uwagę wyniki ww. badań laboratoryjnych stwierdzono, iż badane bluzki chłopięce są produktem niezgodnym z wymaganiami rozporządzenia Rady Ministrów z dnia 6 kwietnia 2004 r. Podstawą do takiego twierdzenia był fakt przekroczenia dopuszczalnej zawartości wolnego lub uwalniającego się formaldehydu dla produktów przeznaczonych dla dzieci do 3 lat, czyli 20 mg/kg, określonej w załączniku nr 9 do rozporządzenia Rady Ministrów z dnia 6 kwietnia 2004 r. Zgodnie zaś z § 40 ust. 2 rozporządzenia Rady Ministrów z dnia 6 kwietnia 2004 r. produkt włókienniczy nie spełnia wymagań bezpieczeństwa jeżeli przekroczony został dopuszczalny poziom stężeń substancji wymienionych w załączniku nr 9 do ww. rozporządzenia.

Mając na uwadze powyższe ustalenia, Prezes UOKiK uznał, że istnieje znaczne prawdopodobieństwo, iż ww. bluzki chłopięce nie spełniają wymagań bezpieczeństwa, przez co stwarzają zagrożenie dla zdrowia i bezpieczeństwa konsumentów – którymi w przypadku tych produktów są dzieci – i uznał za zasadne wszczęcie w tej sprawie postępowania administracyjnego na podstawie ustawy o ogólnym bezpieczeństwie produktów.

Zgodnie z art. 61 § 4 Kodeksu postępowania administracyjnego (Dz. U. z 2000 r. Nr 98, poz. 1071 z późn. zm.), pismem z dnia 13 marca 2012 r., Prezes UOKiK powiadomił przedsiębiorcę Jolantę Kufel, prowadzącą działalność gospodarczą pod nazwą KUFEL JOLANTA XANDER w Lublinie (stronę postępowania) o wszczęciu z urzędu postępowania administracyjnego w sprawie ogólnego bezpieczeństwa przedmiotowych bluzek, wyznaczając jej jednocześnie termin 14 dni na zapoznanie się ze zgromadzonymi aktami sprawy oraz wypowiedzenie się co do zebranych dowodów i materiałów oraz zgłoszonych żądań. W tym samym piśmie Prezes UOKiK zwrócił się do strony postępowania z prośbą o wskazanie, czy przekazana przez nią w toku kontroli Inspekcji Handlowej faktura zakupu kwestionowanych bluzek chłopięcych nr 4/2012 z dnia 13 stycznia 2012 r. stanowi jedyny

dokument, na podstawie którego strona dokonała zakupu ww. produktów – a jeśli nie – Prezes UOKiK prosił o przekazanie pozostałych dowodów zakupu tych bluzek. Ponadto, mając na uwadze oświadczenie strony postępowania znajdujące się w aktach kontroli Inspekcji Handlowej, w którym wskazano, że zwróciła się ona do klientów, którzy zakupili kwestionowane bluzki chłopięce o zwrot posiadanych przez nich produktów, Prezes UOKiK zwrócił się z prośbą o przekazanie dowodów potwierdzających podjęcie ww. działań.

W odpowiedzi na powyższe, pismem z dnia 19 marca 2012 r., strona postępowania potwierdziła, że przekazana przez nią inspektorom reprezentującym Lubelskiego Wojewódzkiego Inspektora Inspekcji Handlowej faktura zakupu bluzek stanowi jedyny dokument, na podstawie którego nabyła ona produkty objęte zakresem niniejszego postępowania. Strona postępowania wskazała ponadto, że wystosowała do nabywców tych produktów stosowną korespondencję w formie tradycyjnych przesyłek pocztowych poleconych (w celu udokumentowania powyższych działań strona postępowania przekazała wzór pisma skierowanego do przedsiębiorców, którzy nabyli kwestionowane bluzki, dowody nadania do nich przesyłek pocztowych oraz wzór oświadczenia, które należy wypełnić i odesłać, w przypadku, gdyby okazało się, że nie posiadają oni ww. produktów). Do swego pisma, strona dołączyła również fakturę korygującą potwierdzającą odebranie od jednego z dystrybutorów wszystkich zakupionych przez niego bluzek chłopięcych (łącznie 5 sztuk).

W piśmie z dnia 4 kwietnia 2012 r. Prezes UOKiK zwrócił się do strony postępowania z prośbą o przekazanie faktur korygujących potwierdzających zwrot posiadanych egzemplarzy produktów przez pozostałych dwóch dystrybutorów lub ich oświadczeń o nieposiadaniu bluzek chłopięcych będących przedmiotem postępowania oraz dowodów potwierdzających zniszczenie lub zwrot do dostawcy wszystkich produktów odebranych od dystrybutorów i znajdujących się w posiadaniu strony.

Pismem, które wpłynęło do UOKiK w dniu 27 kwietnia 2012 r. strona postępowania przekazała dwie faktury korygujące potwierdzające zwrot przez pozostałych dwóch dystrybutorów wszystkich zakupionych przez nich egzemplarzy bluzek chłopięcych (łącznie 9 sztuk).

Pismem z dnia 7 maja 2012 r. Prezes UOKiK poinformował stronę postępowania, iż zgromadzone do tej pory w aktach sprawy dowody nie są wystarczające do uznania, że usunęła ona przyczyny zagrożeń stwarzanych przez bluzki chłopięce z uwagi na nieprzekazanie żadnych dowodów, które wskazywałyby na podjęcie działań mających na celu uniemożliwienie ponownego wprowadzenia na rynek tych produktów. W związku z powyższym organ nadzoru ponownie zwrócił się do strony o przekazanie dowodów

potwierdzających zniszczenie lub zwrot do dostawcy wszystkich produktów odebranych od dystrybutorów i znajdujących się w jej posiadaniu. W tym samym piśmie Prezes UOKiK poinformował również stronę o przysługującym jej prawie do zapoznania się ze zgromadzonymi aktami sprawy oraz wypowiedzenia się co do zebranych dowodów oraz zgłoszonych żądań.

Strona postępowania skorzystała z przysługujących jej praw i w piśmie, które wpłynęło do UOKiK w dniu 22 maja 2012 r. złożyła oświadczenie, że z dniem 16 maja 2012 r. dokonała zniszczenia 16 sztuk bluzek chłopięcych, a dwie bluzki, których nie zniszczono stanowią próbki produktu zabezpieczone w toku kontroli przez Inspekcję Handlową. Na dowód potwierdzenia swego oświadczenia strona postępowania przekazała zdjęcie, na którym widniało 16 sztuk pociętych bluzek chłopięcych oraz 2 zaplombowane próbki produktów.

#### **Prezes UOKiK ustalił i stwierdził:**

Przedsiębiorca Jolanta Kufel, prowadząca działalność gospodarczą pod nazwą KUFEL JOLANTA XANDER w Lublinie wprowadziła bluzki chłopięce objęte zakresem niniejszego postępowania na polski rynek i jest dystrybutorem w rozumieniu art. 3 pkt 3 ustawy o ogólnym bezpieczeństwie produktów, zgodnie z którym za dystrybutora uznaje się przedsiębiorcę uczestniczącego w dowolnym etapie procesu dostarczania lub udostępniania produktu, którego działalność nie wpływa na właściwości produktu związane z jego bezpieczeństwem.

W toku kontroli Inspekcji Handlowej strona niniejszego postępowania przekazała fakturę zakupu przedmiotowych bluzek od przedsiębiorcy Trade Clearing House z Wielkiej Brytanii (dowód: faktura VAT nr 4/2012 z dnia 13 stycznia 2012 r.), co potwierdzone przez nią zostało również w toku niniejszego postępowania. Ponadto, strona postępowania określa się na etykiecie produktów jako ich dystrybutor (na etykietach dołączonych do bluzek chłopięcych pod określeniem dystrybutora widnieje nazwa, pod jaką przedsiębiorca będący stroną niniejszego postępowania prowadzi działalność gospodarczą oraz adres, pod jakim działalność ta jest prowadzona).

Zgodnie z art. 4 ust. 1 ustawy o ogólnym bezpieczeństwie produktów, produktem bezpiecznym jest produkt, który w zwykłych lub innych, dających się w sposób uzasadniony przewidzieć warunkach jego używania, z uwzględnieniem czasu korzystania z produktu, a

także, w zależności od rodzaju produktu, sposobu uruchomienia oraz wymogów instalacji i konserwacji, nie stwarza żadnego zagrożenia dla konsumentów lub stwarza znikome zagrożenie, dające się pogodzić z jego zwykłym używaniem i uwzględniające wysoki poziom wymagań dotyczących ochrony zdrowia i życia ludzkiego. Zgodnie z art. 5 ust. 1 ustawy o ogólnym bezpieczeństwie produktów, produkt, który nie spełnia wymagań określonych w art. 4 ustawy o ogólnym bezpieczeństwie produktów nie jest produktem bezpiecznym.

Badania laboratoryjne bluzek chłopięcych będących przedmiotem postępowania, przeprowadzone w Specjalistycznym Laboratorium Produktów Włókienniczych i Analizy Instrumentalnej UOKiK z siedzibą w Łodzi wykazały obecność wolnego lub uwalniającego się formaldehydu w ilości:  $51,7 \pm 5,2$  mg/kg w nadruku umieszczonym z przodu bluzek. Z uwagi na powyższe badany produkt został uznany za niezgodny z wymaganiami rozporządzenia Rady Ministrów z dnia 6 kwietnia 2004 r. ze względu na ponad dwukrotne przekroczenie dopuszczalnej zawartości wolnego lub uwalniającego się formaldehydu dla produktów przeznaczonych dla dzieci do 3 lat, czyli 20 mg/kg, określonej w załączniku nr 9 do rozporządzenia Rady Ministrów z dnia 6 kwietnia 2004 r. Zgodnie zaś z art. 40 ust. 2 rozporządzenia Rady Ministrów z dnia 6 kwietnia 2004 r. produkt włókienniczy nie spełnia wymagań bezpieczeństwa jeżeli przekroczony został dopuszczalny poziom stężeń substancji wymienionych w załączniku nr 9 do ww. rozporządzenia.

Formaldehyd w warunkach normalnych jest bezbarwnym gazem, sklasyfikowanym jako substancja toksyczna i żrąca oraz prawdopodobnie – także rakotwórcza. W większych stężeniach działa toksycznie w przypadku narażenia drogą oddechową, kontaktu ze skórą i po spożyciu. Wywołuje oparzenia oraz stwarza ryzyko powstania nieodwracalnych zmian w stanie zdrowia. Może również powodować uczulenia w przypadku kontaktu ze skórą.<sup>1</sup>

Mając na uwadze wyniki ww. badań, Prezes UOKiK stwierdził, że produkty te nie spełniają wymagań określonych w art. 4 ust. 1 ustawy o ogólnym bezpieczeństwie produktów, a stwierdzone nieprawidłowości stwarzają zagrożenie dla zdrowia, a nawet życia użytkowników – małych dzieci.

Strona postępowania nie zakwestionowała powyższego ustalenia.

Zgodnie z art. 24 ust. 14 pkt 2 ustawy o ogólnym bezpieczeństwie produktów, Prezes UOKiK wydaje decyzję o umorzeniu postępowania, jeśli producent lub dystrybutor usunął przyczyny zagrożeń stwarzanych przez produkt.

---

<sup>1</sup> Dane Centralnego Instytutu Ochrony Pracy – Państwowego Instytutu Badawczego.

Na podstawie materiału dowodowego zgromadzonego w aktach niniejszej sprawy Prezes UOKiK ustalił, że strona postępowania dokonała jednorazowego zakupu 18 sztuk bluzek chłopięcych (dowód: faktura zakupu produktów nr 4/2012 z dnia 13 stycznia 2012 r. oraz oświadczenia przedsiębiorcy).

Po uzyskaniu przez stronę informacji o wszczęciu niniejszego postępowania, w jej posiadaniu znajdowały się 3 sztuki ww. bluzek (z czego 2 z nich zostały zabezpieczone przez Inspekcję Handlową jako próbki produktu). Reszta bluzek (łącznie 14 sztuk) została wprowadzona na rynek i sprzedana trzem dystrybutorom (dowód: 3 faktury sprzedaży produktów nr 59/2012 z dnia 30 stycznia 2012 r.; nr 85/2012 z dnia 3 lutego 2012 r.; nr 107/2012 z dnia 16 lutego 2012 r. oraz oświadczenie przedsiębiorcy).

W toku niniejszego postępowania jego strona podjęła działania mające na celu eliminację zagrożeń stwarzanych przez kwestionowane produkty, zarówno w stosunku do bluzek, które nie zostały jeszcze wprowadzone na rynek, jak również w stosunku do bluzek, które znajdowały się już na rynku. Strona postępowania odebrała od wszystkich trzech dystrybutorów wszystkie dostarczone im produkty (dowód: faktury korygujące nr 26/2012 z dnia 22 marca 2012 r. nr 31/2012 z dnia 2 kwietnia 2012 r. oraz nr 32/2012 z dnia 2 kwietnia 2012 r.), a następnie dokonała zniszczenia poprzez przecięcie 16 sztuk bluzek chłopięcych (wszystkich posiadanych bluzek chłopięcych poza dwoma egzemplarzami tych produktów zabezpieczonymi jako próbki przez Inspekcję Handlową).

Przedstawione w toku niniejszego postępowania informacje i dowody są, w opinii Prezesa UOKiK, wystarczające do uznania, że przedsiębiorca Jolanta Kufel, prowadząca działalność gospodarczą pod nazwą KUFEL JOLANTA XANDER w Lublinie usunęła przyczyny zagrożeń stwarzanych przez bluzki chłopięce długi rękaw BOARD CHAMP, oznaczone numerem 13235.

Na podstawie art. 25a ust. 1 i 6 ustawy o ogólnym bezpieczeństwie produktów Prezes UOKiK nałożył na przedsiębiorcę Jolantę Kufel, prowadzącą działalność gospodarczą pod nazwą KUFEL JOLANTA XANDER w Lublinie obowiązek uiszczenia kwoty 117,35 zł (słownie: sto siedemnaście złotych trzydzieści pięć groszy), która stanowi równowartość kosztów badań laboratoryjnych przeprowadzonych przez Specjalistyczne Laboratorium Produktów Włókienniczych i Analizy Instrumentalnej UOKiK z siedzibą w Łodzi. Wysokość tej należności pieniężnej (opłaty) została ustalona na podstawie kosztorysu sporządzonego przez powyższe laboratorium (nr 4/AI/2012 z dnia 20 lutego 2012 r.).

Zgodnie z art. 25a ust. 2 ustawy o ogólnym bezpieczeństwie produktów w związku z art. 2 § 2 i art. 47 § 1 ustawy z dnia 29 sierpnia 1997 r. – Ordynacja Podatkowa (Dz. U. z 2005 r., Nr 8, poz. 60 z późn. zm.) oraz art. 130 Kodeksu postępowania administracyjnego (Dz. U. z 2000 r., Nr 98, poz. 1071 z późn. zm.) przedsiębiorca Jolanta Kufel, prowadząca działalność gospodarczą pod nazwą KUFEL JOLANTA XANDER w Lublinie obowiązana jest uiścić ww. kwotę na rachunek Urzędu Ochrony Konkurencji i Konsumentów: NBP O/O Warszawa 51 1010 1010 0078 7822 3100 0000 w terminie 14 dni od dnia doręczenia niniejszej decyzji, a w przypadku złożenia wniosku o ponowne rozpatrzenie sprawy – 14 dni od dnia doręczenia decyzji utrzymującej w mocy zaskarżoną decyzję.

W związku z powyższym, Prezes UOKiK orzekł, jak w sentencji.

Pouczenie:

Na podstawie art. 127 § 3 w związku z art. 5 § 2 pkt 4 Kodeksu postępowania administracyjnego oraz w związku z art. 29 ustawy z dnia 16 lutego 2007 r. o ochronie konkurencji i konsumentów (Dz. U. Nr 50, poz. 331, Nr 99, poz. 660, Nr 171, poz. 1206, z 2008 r. Nr 157, poz. 976, Nr 223, poz. 1505, z 2009 r. Nr 18, poz. 97, Nr 157, poz. 1241, z 2011 r. Nr 34, poz. 173) oraz na podstawie art. 129 § 2 Kodeksu postępowania administracyjnego, w związku z art. 26 ustawy o ogólnym bezpieczeństwie produktów, od niniejszej decyzji stronie nie służy odwołanie, jednakże strona niezadowolona z niniejszej decyzji może, w terminie 14 dni od dnia jej doręczenia, zwrócić się do Prezesa Urzędu Ochrony Konkurencji i Konsumentów z wnioskiem o ponowne rozpatrzenie sprawy.

Z up. Prezesa Urzędu  
Ochrony Konkurencji i Konsumentów  
Małgorzata Kozak  
Wiceprezes

Otrzymuje:

Justyna Sokal  
KUFEL JOLANTA XANDER  
ul. Techniczna 4  
20-151 Lublin